

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue  
**Herausgeber:** hotelleriesuisse  
**Band:** - (2012)  
**Heft:** 24

**Anhang:** Profil : die Stellenbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus = la bourse de l'emploi pour la restauration, l'hôtellerie et le tourisme  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# PROFIL

DIE STELLENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS  
LA BOURSE DE L'EMPLOI POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME

Nr. 4 - 14. Juni 2012

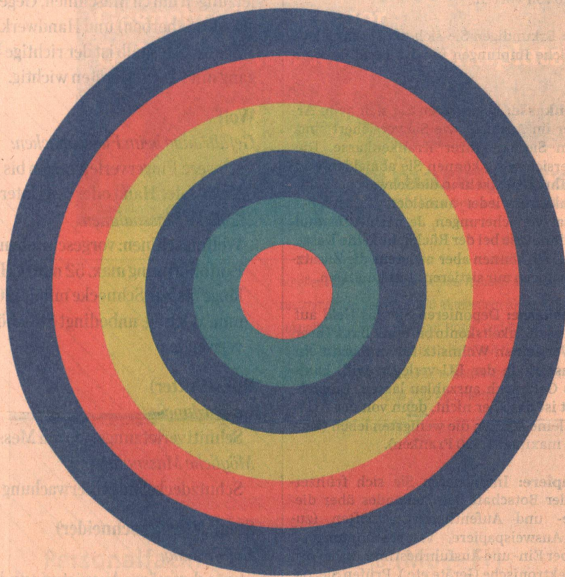
htr **hotel revue**

EIN GEMEINSCHAFTSPROJEKT  
VON

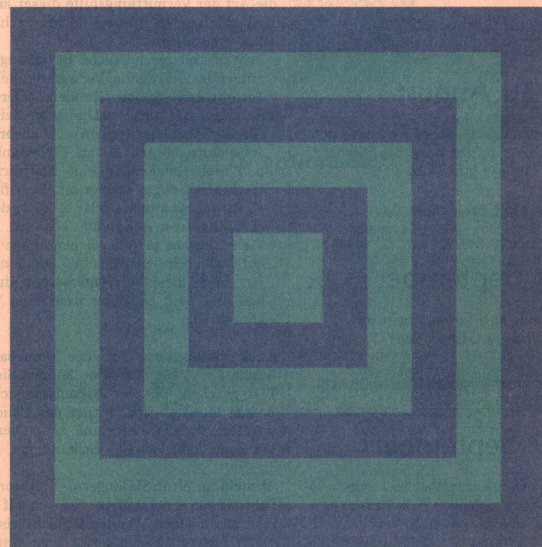
**HOTELLERIE\***  
**GASTRONOMIE ZEITUNG**

www.stellenPROFIL.ch

AUS- UND WEITERBILDUNG ..... DIREKTION/KADERSTELLEN ..... DEUTSCHE SCHWEIZ ..... SUISSE ROMANDE  
SVIZZERA ITALIANA ..... INTERNATIONAL ..... STELLENGESUCHE ..... IMMOBILIEN



O  
D  
E  
R



GRAFILU

## FACEBOOK ODER GOOGLE+?

Soll mein «virtuelles» Hotel auf Facebook oder Google+ erscheinen? Auf diese Frage gibt es kein «Entweder-oder», sondern ein «Je nachdem». Google+ hat zwar einige Ähnlichkeiten mit Facebook und hat auch ansatzweise Aspekte, die wir sowohl auf Facebook wie auch in Twitter finden.

### Facebook für Stammgäste

Bei Hotel-Facebook-Auftritten steht nicht primär das «Freunden» im Vordergrund. Wer Fan einer Unternehmens-Facebook-Seite wird, kann die Publikationen der Facebook-Hotel-Seite sehen. Der Stammgast sieht so auch Veranstaltungen des Hotels oder der Region. Facebook ist ideal für die Informationsvermittlung und den Dialog mit den Stammgästen. Zudem kann ein Hotel auch Empfehlungen generieren, was aber eine ausgeklügelte Strategie verlangt. **Tip:** Wer Facebook professionell einsetzt, der gewährt Stammgästen mit einem «Promotion-Code» eine Vergünstigung und verhindert damit eine Stammgastbuchung über IDS wie beispielsweise booking.com.

### Google+ für Suchende

Google funktioniert ähnlich: Wer jemanden in Google+ in seinen Kreis (Circle) aufnimmt, sieht dessen öffentliche oder geteilte Beiträge. Mit Google+ kann man mithilfe von Circles Gäste oder auch Medien in unterschiedliche «Kreise» hereinnehmen. So erhalten selektierte Teilnehmer die Möglichkeit, gewisse Inhalte in ihrem Stream zu sehen. Damit ist Google+ wie Facebook sowohl für die Informationsvermittlung, den Dialog mit Stammgästen wie auch für Empfehlungen interessant. Die grosse Stärke von Google+ hingegen liegt in der Suchmaschinenoptimierung. Konkret: Wenn ich ein Hotel im Ferienort X suche und ein «Google+Freund» hat das Hotel in seinem Circle, dann zeigt mir Google dieses Hotel auch im Suchergebnis höher an. Seit wenigen Tagen geht Google+ ganz neue Wege bei der Hotelsuche: In der linken Navigationsleiste von Google+ gibt es nun den Punkt «Local». Hinter ihm verbergen sich die «empfohlenen Orte». Klickt ein Gast in «Local» auf ein Hotel, landet

er auf einer lokalen Google-Plus-Seite. Sie sieht zunächst aus wie eine Google-Plus-Unternehmensseite, ist aber mehr eine Mischung aus Google Plus und Google Places. **Fazit:** Google+ wird die Sammelstelle, auf die in Zukunft auch der Google-Hotelfinder zurückgreift.

### Gratis-Tools nutzen!

Nutzen Sie alle Google-Möglichkeiten, die Ihnen gratis zur Verfügung stehen. Mit RSS-Feeds lassen sich die Informationen mit wenig Aufwand auf allen Plattformen verbreiten. Richten Sie zuerst Google-Places richtig ein, damit Ihr Hotel in allen Google-Tools erscheint. Verlangen Sie von Google den Zugang für Ihr virtuelles Hotel. **Fazit:** Jemand im Hotel muss sich im Online-Marketing auskennen. Dazu mehr im Lehrgang von hotelleriesuisse «Online-Marketing – Mit Profit».



**Martin Blatter**  
Lic. phil. I, dipl. publ.  
Professor, Hes-So Wallis  
Studiengang Tourismus  
Dozent, Nds Hf Hotelmanagement

Mit Spezialisten Erfolgspotenziale erschliessen und ausschöpfen

**Unser gemeinsames Beraternetzwerk – für Ihren unternehmerischen Erfolg**

Alle Netzwerkpartner unter:  
[www.hotelleriesuisse.ch/beraternetzwerk](http://www.hotelleriesuisse.ch/beraternetzwerk)

**CURAVIVA.CH**

**hotelleriesuisse**  
Swiss Hotel Association



## AGENDA

## 20. Juni

Informationsnachmittag der Ecole  
Hôtelière de Lausanne

[www.hotelieresuisse.ch/Kurse](http://www.hotelieresuisse.ch/Kurse)

## 21. Juni

«Expertenforum Input 2/2012 – Vom Einzelkämpfer  
zum Spitzenteam», Expertenforum, Bern

[www.hotelieresuisse.ch/Kurse](http://www.hotelieresuisse.ch/Kurse)

## 22. Juni

Informationsnachmittag an der  
Hotelfachschule Thun

[www.hotelieresuisse.ch/Kurse](http://www.hotelieresuisse.ch/Kurse)

## 30. August

«Der erste Eindruck zählt – kleine Psychologieklausur  
mit grosser Wirkung», Luzern, von Berufsverband  
Hotellerie-Hauswirtschaft

[www.hotelundgastrounion.ch](http://www.hotelundgastrounion.ch)

## 5. September

Sich und andere führen, Luzern, von  
Hotel & Gastro Union

[www.hotelundgastrounion.ch](http://www.hotelundgastrounion.ch)

## 17. September

Gästekontakt im Restaurationsbetrieb, kundenorien-  
tiertes Verhalten und Verkauf, Zentralschweiz, von  
Berufsverband Restauration

[www.hotelundgastrounion.ch](http://www.hotelundgastrounion.ch)

## BUCHTIPP

WIE SIE SICH GEGEN SCHIKANEN  
AM ARBEITSPLATZ WEHREN

Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten nehmen Mobbingfälle zu – unter Gleichgestellten, aber auch zwischen Chef und Untergebenen. Die Arbeitsrechtsspezialistin Irmitraud Bräunlich Keller beleuchtet alle Facetten des Themas: die Entstehung von Mobbing, die Folgen für die Betroffenen sowie die rechtlichen und finanziellen Fragen. Ein spezielles Kapitel behandelt die Rolle der Vorgesetzten, denn sie haben es in der Hand, kostspieliges Mobbing im Betrieb zu unterbinden. Konkrete Beispiele und Tipps, kommentierte Urteile und die Erfahrungsberichte von Menschen, die den Weg aus der Mobbingfalle gefunden haben, sind eine Hilfe für alle, die ihre eigene Situation in den Griff bekommen möchten.

«Mobbing – so nicht!», Beobachter-Verlag von  
Irmitraud Bräunlich Keller

ISBN 978-3-85569-465-5  
CHF 36.00

ARBEITEN IM AUSLAND: DAS  
GILT ES ZU BEACHTEN

Rund 700.000 Schweizerinnen und Schweizer leben im Ausland – meist in der EU. Im Ausland zu arbeiten, ist für viele, vor allem junge Gastgewerblern, Teil der Karriereplanung. Profil sagt, worauf Sie achten soll-

**Stellensuche:** Empfehlenswert ist laut GastroJob eine Anstellung bei einer internationalen Hotelkette. In der Schweiz ist die private Arbeitsvermittlung bewilligungspflichtig. Die Liste der anerkannten Betriebe finden Sie im Verzeichnis «Arbeitsvermittlung und Personalverleih» des Staatssekretariats für Wirtschaft (Seco). Agenturen, welche ins Ausland vermitteln, sind besonders gekennzeichnet. Die Stellenangebote sowie die Art der Vermittlungshilfe dieser kommerziell arbeitenden Büros sind unterschiedlich. Tipps zur Stellensuche:

- Private und geschäftliche Beziehungen ausnützen (z. B. Freunde, Verwandte, Bekannte, Tochtergesellschaften, Kunden, Lieferanten).
- Besorgen Sie sich ausländische Zeitungen (Tages-/Wochenzeitungen und Fachpresse).
- Jobsuchmaschinen bieten Stellenanbietern und Stellensuchenden eine Plattform. Beispiel: Mit Google suchen mit Begriffen wie «Jobsuchmaschinen» oder z. B. gezielt mit «Toscana lavoro», «London Jobs» etc.
- Viele Betriebe veröffentlichen offene Stellen auf ihren Firmen-Websites. Oft kann man sich auch direkt als Interessent einschreiben und wird bei einer passenden Vakanz kontaktiert.

**Auslandstauglich?** Auf der Homepage des Bundesamtes für Migration können Sie einen Test machen, ob Sie auslandstauglich sind. Zudem lohnt es sich, vorher das Land Ihrer Wünsche zu besuchen und sich über Land, Leute und Arbeitsstelle zu erkundigen.

**Abmelden:** Wenn Sie länger als drei Monate die Schweiz verlassen, müssen Sie sich auf der Gemeinde abmelden. Wer dienstpflichtig ist, muss einen Auslandsurlaub beantragen respektive sich beim Zivilschutz abmelden.

**AHV:** Wer in ein EU-Land geht, muss sich um nichts kümmern. Laut den bilateralen Verträgen werden Ihnen im Ausland die Sozialleistungen abgezogen. Sie erhalten dann nach der Pensionierung eine Rente von dem Land, in dem Sie gearbeitet haben. Je nach Länge Ihres Arbeitsaufenthaltes gibt das eine kleinere oder grössere Rente. Wer in verschiedenen EU-Ländern gearbeitet hat, erhält von jedem dieser Länder plus der Schweiz eine Rente. Wer ausserhalb der EU tätig ist, sollte weiterhin in der Schweiz

AHV (Mindestbeitrag 460 Franken) bezahlen. Dies ist wichtig, damit es keine Beitragslücken gibt. Denn mit Lücken wird die Rente kleiner! Erkundigen Sie sich bei der AHV-Ausgleichskasse Ihres Wohnkantons.

**Geld:** Man sollte mindestens so viel Geld mitnehmen, dass es für einen Monat reicht. Zusätzlich ist eine Kreditkarte oder eine Maestro-/PC-Karte von Vorteil.

**Impfen:** Erkundigen Sie sich bei Ihrem Hausarzt, welche Impfungen für das Land notwendig sind.

**Krankenkasse:** Erkundigen Sie sich beim Arbeitgeber im Ausland, wie Sie versichert sind. Sprechen Sie mit Ihrer Krankenkasse. Die Grundversicherung können Sie abmelden und sich bei Ihrer Rückkehr in die Schweiz bei jeder Krankenkasse wieder anmelden. Anders bei den Zusatzversicherungen. Je nach Alter und Risiko nimmt Sie bei der Rückkehr keine Kasse mehr auf. Sie können aber meistens die Zusatzversicherungen nur sistieren statt kündigen.

**Pensionskasse:** Deponieren Sie das Geld auf einem Freizügigkeitskonto bei einer Bank Ihrer Wahl. Wer seinen Wohnsitz für immer in ein Land ausserhalb der EU verlegen will, kann sich das Geld auch auszahlen lassen. Empfehlenswert ist das aber nicht, denn von der AHV-Rente alleine können die wenigsten leben (Einzelrente maximal 2.320 Franken).

**Reisepapiere:** Informieren Sie sich frühzeitig bei der Botschaft des Ziellandes über die Einreise- und Aufenthaltsvorschriften (zusätzliche Ausreisepapiere, Visabestimmungen) sowie über Ein- und Ausfuhrbestimmungen für Tiere, elektronische Geräte etc.). Prüfen Sie, ob das Visum der beantragten Aufenthaltsdauer entspricht. Ist Ihre ID oder Ihr Pass genügend lange gültig? Haben Sie die notwendige Arbeitsbewilligung? Je nach Land ist es empfehlenswert, wenn Sie Führerschein, Arbeitszeugnisse und Diplome übersetzen lassen.

**Informationen:** Alles, was Sie zum Thema Auswandern wissen müssen (inklusive Stellen), finden Sie auf der Homepage des Bundesamtes für Migration: [www.swissemigration.ch](http://www.swissemigration.ch)

Mario Gsell

## AUS DER SCHULE

FÜHREN SIE IHR TEAM ZUM ERFOLG – ANALYSIEREN, PLANEN, UMSETZEN: FÜHRUNGSFACHFRAU/-MANN MIT ABSCHLUSSZERTIFIKAT SVF-ASFC «MANAGEMENT»

Erfolgreiche Führungstätigkeit kann nichts Zufälliges mehr sein. Das moderne Leben verlangt Professionalität. Mit der Ausbildung zur Führungsfachfrau beziehungsweise zum Führungsfachmann mit eidg. Fachausweis hat das Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT) einen neuen Beruf zertifiziert, der auf den neuesten Erfahrungen und Anforderungen der Wirtschaft basiert. Bis anhin fehlte es in der Schweiz an einer institutionalisierten, branchenübergreifenden Führungsausbildung. Der Lehrgang Führungsfachfrau/-mann schliesst diese Lücke. Die Modulprüfungen «Leadership» und «Management» bilden die erste von drei Stufen im SVF-ASFC-Prüfungssystem: Das Zertifikat «Leadership» umfasst die folgenden fünf Module:

- Selbstkenntnis
- Selbstmanagement
- Eine Gruppe/ein Team führen
- Mit der Gruppe/dem Team kommunizieren, die Gruppe/das Team informieren
- In der Gruppe/im Team vorhandene Konflikte bewältigen

Das Zertifikat «Management» umfasst die folgenden sechs Module:

- Grundzüge der Betriebswirtschaft auf Stufe Gruppe/Team
  - Finanzielles und betriebliches Rechnungswesen auf Stufe Gruppe/Team
  - Personalwesen auf Stufe Gruppe/Team
  - Eine Gruppe/ein Team organisieren
  - Projektmanagement
  - Recht auf Stufe Gruppe/Team
- Wer alle Modulbescheinigungen erworben hat, hat Anrecht auf das Zertifikat SVF-ASFC «Leadership» bzw. «Management». Der erfolgreiche Abschluss aller Modulprüfungen ist zudem Voraussetzung für die Zulassung zur eidgenössischen Fachprüfung (Stufe 2). Berufsbegleitender Führungsfachfrau mit 25 Blöcken zu einem Tag. Lehrgang beginnt am 31.08.2012. Führungsausbildungen in der Schweiz werden durch die Schweizerische Vereinigung für Führungsausbildung SVF-ASFC koordiniert und im Hinblick auf die Qualität der Bildungslehrgänge überwacht ([www.svf-asfc.ch](http://www.svf-asfc.ch)).

Information, Anmeldung und Durchführung:  
Richemont Fachschule, Seeburgstrasse 51, 6006  
Luzern – [www.richemont.ch](http://www.richemont.ch) (Bildung – Lehrgänge) –  
[info@richemont.ch](mailto:info@richemont.ch) – Tel. 041 375 85 85.

## ZITAT DER WOCHE

«Je mehr Vergnügen du  
an deiner Arbeit hast,  
umso besser wird sie  
bezahlt.»

Mark Twain

## ARBEITSSICHERHEIT

Jährlich passieren im Gastgewerbe  
rund 20.000 Unfälle. Sie verursachen  
Millionenkosten. Deshalb gibt Profil  
jede Woche Tipps zur Unfallverhütung.

## MASCHINEN IN DER KÜCHE

Häufigste Unfälle sind Stürze, Ver-  
letzungen durch Maschinen, Gegen-  
stände (Scherben) und Handwerkszeug  
(Messer). Deshalb ist der richtige Um-  
gang mit Küchengeräten wichtig.

## Wolf

## Gefährdung beim Fleischhacken:

schwere Fingerverletzungen bis  
Verlust der Hand oder des Unterarms

## Mögliche Massnahmen

Wolfmaschinen: vorgeschriebene  
Einfüllöffnung max. 52 mm ø, Hals-  
länge bis zur Schnecke mind. 120  
mm. Wichtig: unbedingt Stosshölzer  
verwenden

## Blitz (Cutter)

## Gefährdung:

Schnittverletzungen durch Messer

## Mögliche Massnahme

Schutzdeckel mit Überwachung

## Steaker (Mürbschneider)

## Gefährdung:

unsachgemässe Ausrüstung und  
Bedienung: Schnittverletzungen  
bis Handverlust

## Mögliche Massnahmen

Steaker vorschriftsgemäss ausrüsten  
und bedienen! Wichtig: Schutzhaube  
anbringen. Überwachungsschalter  
für Schutzhaube. Einführöffnung:  
Schlitzbreite max. 30 mm. Distanz  
bis zur Einzugsstelle: mind. 200 mm

## Mixer

## Gefährdung:

unsachgemässe Ausrüstung und  
Bedienung: Verletzung durch  
laufenden Rotor

## Mögliche Massnahmen

Wichtig: automatische Verriegelung!  
Bremsen, kleiner Nachlauf  
verringert Unfallgefahr

## Kartoffelschälmaschine

## Gefährdung:

Verletzungen möglich bei drehender  
Trommel, beim Einfüllen der Kartof-  
feln und durch Lastenheben

## Massnahme

Einfüllhöhe richtig wählen

Die Tipps fürs Gastgewerbe stammen aus der  
Brochüre «Unfall – kein Zufall». Herausgegeben von  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für  
Arbeitsicherheit EKAS. Die Broschüre kann gratis  
heruntergeladen werden unter:  
[www.ekas.admin.ch](http://www.ekas.admin.ch)



**Eröffnung im Dezember: Spitzenrestaurant – Small Boutique-Hotel**

Das beliebte Gourmet-Restaurant, ein mit Raritäten wohl sortierter Weinkeller sowie vier neu gestaltete grosse und variable Suiten mit hochwertiger Ausstattung verbinden sich zu einer Oase der Gastlichkeit. Zentral gelegen in einer Premium-Feriedestination in der Deutschschweiz mit Panoramablick in die herrliche Bergwelt. Die beeindruckende Infrastruktur und der Charme dieses kleinen aber feinen Relais à Châteaux-Betriebes lässt keine Wünsche offen.

Nachdem vor kurzem das Restaurant umgebaut wurde, wird nun auch der Hotelbereich erneuert. Die Eröffnung ist Mitte Dezember. Optimale Ausgangslage für kommunikative, wandlungsfähige und vor allem führungserfahrene Gastgeberpersönlichkeiten, die nur darauf gewartet haben die Leitung eines besonderen Gourmet Restaurants auf Stufe 15–17 Gault Millau zu übernehmen und in eine wirtschaftlich erfolgreiche Zukunft zu führen!

**Geschäftsführer / Geschäftsführerin**

bzw. Gastgeberpaar für eines der schönsten Gourmetrestaurants der Schweiz

Es gibt zwei Möglichkeiten den sehenswerten Betrieb zu führen: Ein Gastgeberpaar (Ehepaar): Sie: Exzellente Gastgeberin an der Front. Er: Erstklassiger Küchenchef auf dem Weg zum Unternehmer oder «Nur Er» als geschäftsführender Küchenchef. In jedem Fall wichtig: Mit einer sehr guten, ideen- und abwechslungsreichen Küche Gäste aller Schichten anzusprechen; sodass sich auch Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft bei Ihnen so richtig wohlfühlen!

Was dürfen Sie im Gegenzug erwarten: Ein hohes Mass an Selbstständigkeit, ganzjährige Anstellung trotz saisonaler Strukturen, spätere Pacht (sofern Interesse) nicht ausgeschlossen. Hervorragend ausgebildete Gastronomen auf der Suche nach einem echten Bijou informieren wir gerne über die Vorteile und Ziele, die mit dieser einmaligen Aufgabe verbunden sind. Idealerweise vorab CV/Foto via Mail einsenden oder ganz einfach anrufen. Wir sind gespannt auf Sie!

Ansgar Schäfer & Anja Gieger

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources Consultants

Überlandstr. 103 · 8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 802 12 00 · Fax +41 44 802 12 01  
www.schaeferpartner.ch  
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch

**Konsolidieren Sie Ihre Karriere!**

Es wartet auf Sie eines der besten Wellnesshotels der Schweiz – persönlich und professionell geführt! Der hohe Beliebtheitsgrad, ausgezeichnete exklusive Restaurants und weitere Food & Beverage Outlets auf Gourmetstufe sowie die fantastische Lage in einer beliebten Feriedestination – nur einen Katzensprung von einer Deutschschweizer Metropole entfernt – verhelfen dem bekannten 5-Sterne-Resort-Hotel zu einem Vorsprung auf die Wettbewerbsszene.

Ideale Ausgangslage für ambitionierte Chefs, die in Sachen Weiterentwicklung/Qualitätssicherung und Schaffung eines einzigartigen Angebots Massstäbe setzen wollen und es zu schätzen wissen, dass die ambitionierten Ziele mit einem dynamischen Management und einer umsichtigen Besitzerschaft gemeinsam angegangen werden. Ihre Führungsgrundsätze: Vorbildfunktion, Delegieren, Fördern, Fordern und gelebte Wertschätzung des Teams.

**Executive Chef eines charmanten Luxus-Resorts**

Leitung einer professionellen Crew mit knapp 20 Mitarbeitenden

Kulinarisches: Gerichte der modernen französischen Küche, innovative Gerichte der Schweizer Küche, saisonale und regionale Spezialitäten, zeitgemäss, innovativ, frisch, optisch ansprechend und mediterrane Einflüsse. Optimal für Küchenchefs, denen der punktuelle persönliche Kontakt zum Gast ebenso am Herzen liegt wie der Wunsch mit seiner Crew den exzellenten Ruf des Hauses durch ausgesuchte Köstlichkeiten auch für die Zukunft zu sichern.

Kreative Chefs de Cuisine – die nicht nur führen wollen, sondern auch aktiv am Herd mitarbeiten – informieren wir gerne über die Vorteile, die mit dieser attraktiven Kaderposition verbunden sind! Willkommen im Hotel-Unternehmen der Extraklasse. Flexibler Eintrittstermin ab Juli oder später nach Vereinbarung. Wir freuen uns, Sie persönlich kennenzulernen. Idealerweise vorab CV/Foto elektronisch einsenden oder anrufen.

Ansgar Schäfer & Anja Gieger, Mitglied der Geschäftsleitung

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources Consultants

Überlandstr. 103 · 8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 802 12 00 · Fax +41 44 802 12 01  
www.schaeferpartner.ch  
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch

## Gesucht: Salzstreuer Gefunden: [www.hotelmarktplatz.ch](http://www.hotelmarktplatz.ch)



**hotel  
marktplatz.ch**  
Eine Dienstleistung von hotellerieuisse

hotellerieuisse, der Unternehmerverband der Schweizer Hoteliere, steht zusammen mit seinen 3'200 Mitgliedern für eine qualitätsbewusste und zukunftsorientierte Schweizer Hotel- und Beherbergungswirtschaft. Der Hauptsitz des Verbandes ist in Bern, mit Geschäftsstellen in Lausanne und Bellinzona und sechs Schulhotels in der ganzen Schweiz. hotellerieuisse beschäftigt rund 100 Mitarbeitende.

Für die Vernetzungsfunktion Human Resources, mit Arbeitsplatz in Bern, suchen wir per 1. August 2012 eine motivierte und engagierte Persönlichkeit als

**Personalfachfrau/-mann 60% (Mo – Fr)****Ihre Aufgaben und Verantwortungen**

- Sie sind verantwortlich für die gesamte Personaladministration.
- Sie unterstützen die Mitarbeitenden in allen Personalfragen sowie sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Belangen.
- Sie engagieren sich in der Ausbildung unserer 9 Lernenden und unterstützen sie während ihrer 3-jährigen Ausbildung.
- Sie betreuen den Lernenden im HR-Team.
- Sie arbeiten bei HR Projekten mit.

**Ihr Profil**

- Kaufmännische Grundausbildung mit abgeschlossener Weiterbildung als Personalfachfrau/-mann mit eidg. FA
- Fundierte Praxiserfahrung in einer ähnlichen Position
- Strukturierte und vernetzte Arbeitsweise sowie gute organisatorische und planerische Fähigkeiten
- Hohe Sozialkompetenz, gute Kommunikationsfähigkeit, selbstständig und zuverlässig
- Flexible, belastbare sowie teamorientierte Persönlichkeit
- Stilsicher in der deutschen Sprache, gute Französischkenntnisse
- Gewandtheit mit den gängigen Office-Anwendungen

hotellerieuisse ist ein modern geführtes Unternehmen aus der Verbandswelt und bietet nebst dem faszinierenden Arbeitsgebiet ein produktives Umfeld, eine gute Infrastruktur und ausgezeichnete Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf  
Ihre schriftliche Bewerbung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ursula Imhasly Bév, Leiterin Human Resources, ab dem 18. Juni 2102 telefonisch unter 031 370 42 57 gerne zur Verfügung.

hotellerieuisse - Kompetent. Dynamisch.  
Herzlich.

Ursula Imhasly Bév  
Leiterin Human Resources  
Monbijoustrasse 130  
Postfach, 3001 Bern  
ursula.imhasly@hotellerieuisse.ch  
[www.hotellerieuisse.ch](http://www.hotellerieuisse.ch)

**hotellerieuisse**  
Swiss Hotel Association



In der Praxis umsetzen, was die Schule gelehrt hat! Bei uns finden Sie ab 1. Juli oder nach Vereinbarung ein Umfeld, wo Sie in Ihrer Arbeit und Stellung als

**Direktionsassistent/in**

unterstützt und gefordert werden.

Ihr Einsatzgebiet ist hauptsächlich die Front: die Serviceüberwachung im Restaurant, die Besprechung, Administration und das Durchführen von Banketten und Seminaren. An der Réception sind Sie für Dienstabstimmungen und zur Unterstützung der Administration tätig. Sie unterstützen mich in der Mitarbeiterführung und Entwicklung; im Erarbeiten und Verfassen von Monats- und Quartalsberichten und repräsentieren den Betrieb als verantwortliche Ansprechperson in meiner Abwesenheit.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Frau Jacqueline Aeberli, die jetzige Stelleninhaberin, und ich freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an untenstehende Adresse oder per E-Mail an [daniel.waelti@hotel-wassberg.ch](mailto:daniel.waelti@hotel-wassberg.ch)

Landgasthof-Hotel Wassberg, Denise und Daniel Wälti, Wassbergstrasse 62, CH-8127 Forch  
Phone +41-1-980 43 00, Fax +41-1-980 43 03, e-mail: [info@hotel-wassberg.ch](mailto:info@hotel-wassberg.ch), [www.hotel-wassberg.ch](http://www.hotel-wassberg.ch)

Ein Mitglied von **HOTELS**



Die Bergbahnen Flumserberg AG ist die grösste und wichtigste Bergbahnunternehmung in der Ostschweiz und Poolführer des Tarifverbundes Meilenweiss. Im Winter werden 250 und im Sommer 120 Mitarbeitende beschäftigt. Die Unternehmung betreibt und unterhält 18 Transportanlagen, 7 Gastrobetriebe sowie 75 Pistenkilometer.

Zur Komplettierung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

**Mitglied der Geschäftsleitung**

Leiter Finanzen & Verwaltung

**Ihre Aufgaben**

- Teamorientierte Mitarbeit in der Geschäftsleitung
- Operative Führung des Bereiches Finanzen & Verwaltung
- Sicherer Umgang mit Finanzprozessen und IKS
- Führung Personal-, Versicherungs- und Vertragswesen

**Ihr Profil**

- Solide Fachausbildung im Bereich Finanzen und Rechnungswesen (Betriebsökonom, BWL, FH o.ä.)
- Führungserfahrung
- Verständnis für saisonalen 7-Tage-Betrieb
- Interesse an Natur, Sport und Berge

**Wir bieten**

- Interessante und abwechslungsreiche Führungsfunktion
- Angenehmes Arbeitsklima
- Spannendes und anspruchsvolles Wirkungsfeld
- Attraktive Anstellungsbedingungen

**Ihr nächster Schritt**

- Weitere Informationen unter [www.flumserberg.ch](http://www.flumserberg.ch)
- Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zu

Guido Mätzler – VR-Präsident, Bergbahnen Flumserberg AG,  
Grossfeldstrasse 45, 7320 Sargans,  
Tel. 081 720 01 11, [info@maetzler-partner.ch](mailto:info@maetzler-partner.ch)



## The Zurich All Suite Hotel & Serviced Apartments

**EMA**  
house

Für Tage, Wochen oder länger residieren, arbeiten oder tagen unsere Gäste in der vielfältigen Welt des EMA House.

Unsere Réception-Teamleiterin geht auf Reisen und wir suchen ihre Nachfolge. Somit bieten wir einer jüngeren, initiativen, flexiblen und stabilen Persönlichkeit eine abwechslungs- und anforderungsreiche Position (100% -Pensum) als

### Teamleiter/-in Réception

Sie coachen ein kleines Team, übernehmen organisatorische, administrative und planerische Aufgaben und trauen sich zu, den Geschäftsführer bei Abwesenheit zu vertreten. Sie scheuen sich nicht, bei Bedarf auch Fronteinsatz zu leisten und dabei alle an einem Front Office/Service Desk vorkommenden Aufgaben zu erledigen. Zudem sind Sie ein Verkaufstalent und verstehen es, unsere Angebote am Telefon, bei persönlichen Präsentationen vor Ort und bei schriftlicher Offertstellung ins richtige Licht zu stellen. Vor allem sind Sie aber eine gepflegte, offene und engagierte Dienstleistungsperson mit ausgeprägtem Gastgeberflair, die den menschlich Anteilnehmenden Kontakt zu unserer anspruchsvollen internationalen Clientele schätzt. Wenn Sie die folgenden Anforderungen erfüllen, belastbar sind und Sie diese Aufgabe interessiert, so freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung:

- Hotel-KV oder Hotelfachschule HF
- Evtl. erste Führungserfahrung
- Sehr gute D- sowie E-Kenntnisse aus längerem Sprachaufenthalt (m/s); zus. Sprachen von Vorteil
- Gute kaufmännische Grundlagen
- Fidelio- oder andere Hotelsoftware-Kenntnisse
- Sehr gute MS-Office-, Internet- und E-Mail-Anwenderkenntnisse
- PW-Ausweis erwünscht
- Eintritt nach Vereinbarung

Für weitere Auskünfte kontaktieren Sie Urs Schärer telefonisch oder per E-Mail ([urs.schaerer@ema-house.ch](mailto:urs.schaerer@ema-house.ch)).

EMA House AG · Nordstrasse 1 · 8006 Zurich · Switzerland  
T +41 44 368 36 68 · F +41 44 368 36 36 · [info@ema-house.ch](mailto:info@ema-house.ch)  
[www.ema-house.ch](http://www.ema-house.ch)

## DESTINATION MIT GUTEN AUSSICHTEN. NICHT NUR AUF DIE CHURFÜRSTEN.

Im Toggenburg tut sich einiges: Neue Strategien, neuer Auftritt, neue Angebote. In der Ostschweizer Ferien-Destination weht ein frischer Wind. Aber das ist uns nicht genug, wir möchten noch mehr Wind machen. Dazu brauchen wir eine/n wetterfeste/n

### Geschäftsleiterin

**Sie sind:** Eine ausgewiesene Führungsperson mit fundierten Betriebswirtschafts- und Marketingkompetenzen, soliden Branchen-Kenntnissen und einem weitreichenden Netzwerk im Tourismus. **Zudem bringen Sie** Verhandlungsgeschick und die nötige Überzeugungskraft mit. Ihre Begeisterungsfähigkeit sowie eine gewaltige Portion Herzblut und Engagement für die Entwicklung der Region machen den Rest. **Ihre Herausforderung:** Sie leiten die Tourismus-Organisation, entwickeln die bestehende Markenführungsstrategie weiter und tragen die Verantwortung für ein 10-köpfiges Team. Sie positionieren die Destination gemäss ihrem Wertprofil, setzen effizient Marketingmassnahmen um, erarbeiten neue Angebote und fördern die Zusammenarbeit unter den Leistungsträgern.

**Klingt gut? – Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf!**

Travel Job Market GmbH  
Christina Renevey  
Zelgwiesenstrasse 2  
8046 Zürich

044 312 21 21  
[info@traveljobmarket.ch](mailto:info@traveljobmarket.ch)  
[www.traveljobmarket.ch](http://www.traveljobmarket.ch)

**Toggenburg**  
KLINGT GUT  
**travel job market**  
personalberatung

## HABEN SIE LUST AUF DIE KRONE?

Die Krone – der Treffpunkt für Geniesser im Herzen von Thun. Drei Restaurants, eine Lounge, 27 Hotelzimmer, Bankett- und Seminarbereich und unsere tolle Aareterrasse erwarten Sie. Wir suchen per 1. September oder nach Vereinbarung:

### Direktionsassistent(in)/Chef de Réception

Sie verfügen über eine kaufmännische Grundausbildung in der Hotellerie und praktische Erfahrung in ähnlicher Position. Haben Sie auch noch die Berufsprüfung erlangt oder die Hotelfachschule abgeschlossen? Dann sind Sie unsere Frau oder unser Mann!

Sie kommunizieren mühelos schriftlich und mündlich in D/E/F und haben die Zahlen fest im Griff. Sind Sie zudem gastfreundlich, sympathisch und teamfähig? Dann freut sich unser modernes, erfolgreiches und fortschrittlich geführtes Haus auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Fragen zur Stelle? Manuela Kohli oder Bruno Carizzoni stehen für Ihre Fragen unter 033 227 88 88 gerne zur Verfügung.

**KRONE**  
Ob. Hauptgasse 2 / Rathausplatz • 3600 Thun  
Telefon 033 227 88 88 • [www.krone-thun.ch](http://www.krone-thun.ch)



PILATUS-BAHNEN AG  
Schlossweg 1  
6010 Kriens / Luzern  
Schweiz  
[www.pilatus.ch](http://www.pilatus.ch)

Tel. +41 (0)41 329 11 11  
Fax +41 (0)41 329 11 12  
[info@pilatus.ch](mailto:info@pilatus.ch)  
[www.pilatus.ch](http://www.pilatus.ch)

Die **PILATUS-BAHNEN AG** bietet mit ihrem vielseitigen Freizeitangebot nationalen und internationalen Gästen am Pilatus «2132 Möglichkeiten über Meer». 2 Seilbahnen, 7 Hotels, 7 Restaurants, die steilste Zahnradbahn der Welt, der grösste Seilpark der Zentralschweiz und die längste Sommer-Rodelbahn der Schweiz versprechen spannende Ausflugserlebnisse sowie aussergewöhnliche Seminar- und Bankettmöglichkeiten.

Für die Abteilung Hotels & Gastronomie auf Pilatus Kulm suchen wir per **1. Oktober 2012** oder nach Vereinbarung eine/n

### Leiter/in Rezeption 100 %

#### Ihr Aufgabenbereich

- Verantwortlich für den reibungslosen Ablauf an der Rezeption für 2 Hotels
- Gästebetreuung für unsere nationalen und internationalen Gäste
- Führung und Betreuung von bis zu 5 Mitarbeitenden
- Unterstützung im Bereich Seminare & Bankette
- Vertretung der Betriebsassistenten bei Abwesenheit

#### Sie bringen mit

- Gute Erfahrung aus gleicher oder ähnlicher Funktion
- Deutsch und Englisch beherrschen Sie in Wort und Schrift (weitere Fremdsprachen sind von Vorteil)
- Sehr gute EDV-Anwenderkenntnisse (MS Office, Protel)
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit
- Idealalter 25 bis 45 Jahre

#### Wir bieten Ihnen

- Eine unbefristete Anstellung, bei der Selbstständigkeit gefragt ist
- Vorwiegend Tagesdienst ohne Zimmerstunde
- Interessante Mitarbeitervergünstigungen
- Ein offenes und kollegiales Arbeitsklima in einer innovativen Unternehmung

Wenn Sie eine dienstleistungsorientierte Persönlichkeit sind, die auch in hektischen Zeiten Ihren Humor nicht verliert und bereit sind, gelegentlich auf Pilatus Kulm zu übernachten, dann sind Sie die Kaderperson die wir suchen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail mit Begleitschreiben, Lebenslauf mit Foto, Arbeitszeugnissen und Fähigkeitsausweisen. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass wir nur vollständige Bewerbungsunterlagen berücksichtigen werden.

Sandra Kreienbühl  
Personalabteilung  
[personal@pilatus.ch](mailto:personal@pilatus.ch)  
Telefon 041 329 11 25

2132 Möglichkeiten über Meer

Im Bereich Wirtschaftspolitik suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen motivierten und engagierten Hochschulabsolventen als

### Projektleiter/in Wirtschaftspolitik

hotelleriessuisse, der Unternehmerverband der Schweizer Hoteliers, steht zusammen mit seinen 3'200 Mitgliedern für eine qualitätsbewusste und zukunftsorientierte Schweizer Hotel- und Beherbergungswirtschaft. Der Hauptsitz des Verbandes ist in Bern, mit Geschäftsstellen in Lausanne und Bellinzona sowie sechs Schulhotels in der ganzen Schweiz. hotelleriessuisse beschäftigt rund 100 Mitarbeitende.

#### Ihre Aufgaben

- Systematisches Monitoring sowie Aufbereitung und Betreuung tourismus- und wirtschaftspolitischer Dossiers
- Verfassen von Grundsatzpapieren, Stellungnahmen und redaktionellen Beiträgen
- Kontaktpflege zu politischen Stakeholdern und Verbänden
- Erstellen ökonomischer Datengrundlagen und Analysen als Grundlage für die Kommunikationsarbeit
- Vorbereitung von Präsentationen und Reden

#### Ihr Profil

- Abgeschlossenes Hochschulstudium in Politik-, Wirtschafts-, Rechts- oder Staatswissenschaften
- Sehr gute Kenntnisse der Funktionsweise und Zusammenhänge der politischen Prozesse der Schweiz
- Gute analytische Fähigkeiten in der Erarbeitung und Interpretation ökonomischer Datengrundlagen
- Gute redaktionelle und kommunikative Fähigkeiten
- Vernetztes, interdisziplinäres Denken und strukturierte Arbeitsweise
- Kenntnisse der Tourismuswirtschaft von Vorteil
- Deutsch oder Französisch als Muttersprache mit sehr guten Kenntnissen der zweiten Amtssprache, Italienisch von Vorteil

hotelleriessuisse ist ein modern geführtes Unternehmen aus der Verbandswelt und bietet nebst dem faszinierenden Arbeitsgebiet ein produktives Umfeld, eine moderne Infrastruktur und ausgezeichnete Sozialleistungen.

**Interessiert?** Für weitere Auskünfte steht Ihnen Monika Güntersperger, Leiterin Wirtschaftspolitik, unter 031 370 42 04 gerne zur Verfügung.

#### hotelleriessuisse - Kompetent. Dynamisch. Herzlich.

Ursula Imhasly Bevc  
Leiterin Human Resources  
Monbijoustrasse 130  
Postfach, 3001 Bern  
[ursula.imhasly@hotelleriessuisse.ch](mailto:ursula.imhasly@hotelleriessuisse.ch)  
[www.hotelleriessuisse.ch](http://www.hotelleriessuisse.ch)

**hotelleriessuisse**  
Swiss Hotel Association



## RESIDENZ



Unsere gepflegte Residenz Vivo liegt im Herzen von Köniz und besteht aus 48 Eigentums- und Mietwohnungen, 30 Residenzwohnungen und einem Bereich für betreutes Wohnen für 16 Bewohner, sowie dem öffentlichen Restaurant Sinfonie.

Wir suchen ab Mitte Juni 2012 oder nach Vereinbarung engagierte MitarbeiterInnen:

### Stv. Küchenchef/in 100%

Sie bringen Führungserfahrung mit, von Vorteil auch Computerkenntnisse und Ihre Stärken liegen in der Organisation sowie Begeisterungsfähigkeit von Mitarbeitern. HACCP ist Ihnen kein Fremdwort und Sie unterstützen tatkräftig unseren Küchenchef bei Schulungen. Sie finden sich in unserer Produktionsküche sowie in unserer Satellitenküche des à la carte Restaurants Sinfonie zurecht und lieben die Flexibilität. Sie sind kreativ, belastbar, ausdauernd, qualitätsbewusst, humorvoll? Wenn Sie auch noch zwischen 30 und 45 Jahre jung sind und fließend Deutsch sprechen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

sowie ab sofort oder nach Vereinbarung

### gelernte/r Köchin/Koch 100%

Sind Sie zwischen 25 und 40 Jahre jung, flexibel, belastbar, exaktes und sauberes Arbeiten gewohnt und bringen einige Jahre Berufserfahrung mit? Sie arbeiten in unserer Produktionsküche der Residenz sowie in der Satellitenküche des à la carte Restaurant Sinfonies. Arbeiten Sie gerne im Team wie auch selbstständig und übernehmen gerne Verantwortung, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Für Fragen steht Ihnen Herr Jörg der Planitz, Küchenchef, gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto und Zeugnissen richten Sie bitte an:

**Brigitte Schär, Residenz Vivo, Schlossstrasse 30, 3098 Köniz, Telefon 031 978 46 78** [www.residenz-vivo.ch](http://www.residenz-vivo.ch)

21175-8706

Die Gastronomiegruppe



Die ZFV-Unternehmungen sind ein traditionsreiches, zukunftsgerichtetes Gastronomie- und Hotellerieunternehmen mit über 120 Betrieben in der ganzen Schweiz sowie gut 2'000 Mitarbeitenden, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven geben. Zu den ZFV-Unternehmungen gehören die Sorell Hotels, öffentliche Restaurants, Personalrestaurants von Unternehmen, Mensen und Cafeterias von Universitäten und Schulen sowie die Kleiner Bäckerei-Konditorei in Zürich.

Für das von uns im Auftrag geführte

### Restaurant uniTurm

Rämistrasse 71 - 8006 Zürich

suchen wir per sofort eine

### Service-Mitarbeiterin

Das Restaurant uniTurm, bestehend aus einem Restaurant mit 70 Plätzen und zwei Seminarräumen mit je 15 Plätzen, bietet seinen Gästen einen attraktiven Treffpunkt. Die Küche bietet einerseits ein à la carte-Angebot, welches aus einem täglich wechselnden Fleisch-, einem Fisch- sowie einem «Wellness»-Menü besteht und andererseits verschiedene Bankettmenüs.

**Ihre Aufgabe:** Sie führen selbständig eine Station und sind für die Beratung sowie Betreuung unserer anspruchsvollen Gäste verantwortlich. Die Mise en Place gehört ebenfalls zu Ihren täglichen Aufgaben. Ausserdem erledigen Sie die Getränkebestellungen für den Betrieb, führen Anlassgesprächen und helfen bei der Durchführung von Abendveranstaltungen mit. Sie arbeiten an 5 Tagen zwischen Montag und Samstag in verschiedenen Schichten zwischen 10.00 und 23.30 Uhr mit Zimmerstunde. Zu erwähnen ist, dass der Betrieb während 3 Wochen im Sommer und 2 Wochen an Weihnachten geschlossen ist.

**Ihr Profil:** Wir suchen eine Person mit abgeschlossener Lehre als Servicefachfrau und erster Berufserfahrung. Sie bringen Erfahrung in der gehobenen Gastronomie sowie im Bankettbereich mit und haben gute Fachkenntnisse im Bereich Wein und Lebensmittel. Ihre Englischkenntnisse können Sie bei dieser Stelle gekonnt einsetzen. Unter Arbeits- und Zeitdruck arbeiten Sie ruhig sowie effizient und lösen Probleme systematisch. Das eigene Wissen und Verhalten entwickeln sie beständig weiter und geben dieses gerne weiter. Durch klare Kommunikation schaffen Sie Transparenz und sind dabei ehrlich und direkt. Eigeninteresse ordnen Sie denen des Teams unter. Die Bedürfnisse der Gäste nehmen Sie wahr und versuchen diese im Rahmen des Möglichen zu erfüllen.

**Wir bieten:** Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld in einem einzigartigen Restaurant mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Taurio, Leiterin Personalwesen, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

**ZFV-Unternehmungen**  
Flüelastrasse 51, Postfach, 8047 Zürich  
T +41 44 388 35 05, F +41 44 388 35 36

21175-8706



Restaurant Wirtschaft zum Truben in Zollikon/Zürich sucht einen **Chef de Partie (m/w)**

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung zum Koch/Köchin und konnten bereits Berufserfahrung sammeln?

Sie haben ein qualitätsorientiertes Denken, Handeln, sind belastbar, flexibel, teamfähig und haben ein hohes Mass an Dienstleistungsbewusstsein?

Ein gepflegtes Erscheinungsbild und gute Umgangsformen verstehen sich von selbst.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen inklusive Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisse per Post oder E-Mail an:

Restaurant Wirtschaft zum Truben  
Gerhard Enn  
Alte Landstrasse 94  
CH- 8702 Zollikon  
Tel.: +41 44 390 11 60  
[g.enn@trubenzollikon.ch](mailto:g.enn@trubenzollikon.ch)

### HOTELLERIE“ GASTRONOMIE VERLAG

Der Hotellerie "Gastronomie Verlag ist ein Unternehmen der Hotel & Gastro Union und der führende Fachverlag im Schweizer Gastgewerbe. Das Produktportfolio des Verlags umfasst eine Wochenzeitung sowie diverse Fachzeitschriften.

Für das Ressort Gastronomie suchen wir eine/n versierte/n

### FACHJOURNALISTEN/FACHJOURNALISTIN (80 - 100%)

#### Ihre Herausforderung

Als Fachjournalist/-in übernehmen Sie die redaktionelle Verantwortung für Ihre Artikel, und dies von der Ideenfindung über die Recherche bis hin zum digitalen Redaktionssystem WoodWing. Das von Ihnen zu behandelnde Themengebiet ist breit gefasst und umfasst von der Berichterstattung über die Aus- und Weiterentwicklung im Kochberuf bis hin zur Teilnahme an mehrtägigen Pressereisen und Branchenevents (Fachmessen, Gourmet-Festivals, Kundenanlässe etc.) so ziemlich alles, was das Gastgewerbe so attraktiv macht.

#### Ihr Profil

Wir wenden uns an eine engagierte und interessierte Persönlichkeit mit hoher Sozial-, Kommunikations- und Sprachkompetenz, die sich im lockeren Rahmen wohl fühlt und auch im eleganten Umfeld stilvoller aufzutreten weiss. Sie haben mehrjährige journalistische Berufserfahrung – vorzugsweise in den Bereichen Gastronomie, Hotellerie oder Savoir-vivre. Weiter verfügen Sie über journalistische Neugier, ein gutes Gespür für spannende Fachartikel und eine ausgesprochene Affinität zu den guten und schönen Dingen des Lebens.

Zu Ihren Stärken zählen neben Teamfähigkeit auch Eigeninitiative, Flexibilität und Belastbarkeit. Zudem zeichnen Sie sich durch eine selbständige und sehr gut organisierte Arbeitsweise aus.

#### Wir bieten

Es erwartet Sie eine vielseitige und ausserordentlich spannende und äusserst facettenreiche Tätigkeit in einem dynamischen Redaktionsteam. Ausserdem bieten wir Ihnen sehr gute Sozialleistungen, sechs Wochen Ferien und einen attraktiven Arbeitsplatz im Zentrum von Luzern.

Stellenantritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Sandra Stadelmann, Leiterin Human Resources, freut sich auf Ihre Bewerbung mit Arbeitsproben.



Hotel & Gastro Union  
Adligenswilerstrasse 29/22  
Postfach 3027  
6002 Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

21202-8710



Ristorante Accademia del Gusto, Zürich

sucht per sofort oder nach Vereinbarung

**Koch/Tourant (m/w) 25-35 Jahre**  
und

**Service D/I/E (m/w) 25-35 Jahre**  
für unsere südländische, kreative Küche.

Menüs, À-la-carte, Bankette und Partyservice. Also abwechslungsreiche Aufgaben in unserer mediterranen Kulinaria. Eine nicht alltägliche, kreative Karte, sehr individuelle Bankette und einen kleinen Cateringbereich fordern und fördern die Erfahrung, Einsatzwillen und Selbständigkeit, bringen Ihnen neben einer erstklassigen Referenz aber viel Erfreuliches. Teamfähigkeit ist unser Credo.

Geboten wird ein attraktiver, intensiver und ausbaufähiger Arbeitsplatz.

Interessiert? Dann kontaktieren Sie:

**Ristorante Accademia del Gusto**  
**Stefano & Mariana Piscopo**  
Rotwandstrasse 48, 8004 Zürich  
Telefon 044 241 62 43  
[www.accademiadelgusto.ch](http://www.accademiadelgusto.ch)

21109-8716



**SORELL HOTEL**  
TAMINA

Als expandierende Hotelkette der ZFV-Unternehmungen beschäftigen die Sorell Hotels Switzerland in 14 Hotels in Zürich, Winterthur, Bern, Arosa, Aarau, Bad Ragaz, Schaffhausen und St. Gallen über 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven geben.

Für unser

### Sorell Hotel Tamina

Am Platz 3, 7310 Bad Ragaz

suchen wir per sofort einen

### Sous-Chef (w/m)

### Koch (Chef de Partie) (w/m)

### Service-Mitarbeiter/in (Aushilfe)

**Ihre Aufgabe:** In der Küche sind Sie für die Zubereitung der saisonalen, lokalen Speisen zuständig, erstellen die Mise en place in Ihrem Aufgabenbereich und tragen die Mitverantwortung bei der Warenannahme und helfen bei der Einhaltung und Umsetzung der Hygiene- und Arbeitssicherheitsrichtlinien mit. Als Sous-Chef unterstützen Sie den Küchenchef bei der Menüplanung, führen und Schulen die Mitarbeitenden und geben Ihr Wissen mit Freude an die Lernenden weiter.

Im Service betreuen Sie unsere Gäste in der stilvollen Lounge, im Restaurant oder bei Anlässen und Banketten. Sie erstellen die Mise en place und übernehmen Aufräum- und Reinigungsaufgaben.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung im entsprechenden Beruf und haben bereits Erfahrung in ähnlicher Funktion gesammelt. Sie sind leistungsbereit, haben hohe Qualitätsansprüche und verfolgen Ihre Ziele konsequent. Zudem sind Sie initiativ, geben Ihr Wissen gerne weiter und sind interessiert, Neues umzusetzen. Als Koch oder Service-Mitarbeiter/in aus Leidenschaft bieten Sie unseren Gästen einen stilvollen Service und tägliche Gaumenfreuden.

**Wir bieten:** Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Monika Frei, Personalassistentin, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch) oder [www.sorellhotels.com](http://www.sorellhotels.com).

### Sorell Hotels Switzerland

ZFV-Unternehmungen  
Flüelastrasse 51, Postfach, 8047 Zürich  
T +41 44 388 35 05, F +41 44 388 35 36  
[www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)

21201-8778

## hoteljob.ch

La piattaforma per  
l'impiego leader nei  
campi dell' industria  
alberghiera,  
della gastronomia  
e del turismo.



Un servizio di hotellerieuisse



### Die Zufriedenheit unserer Gäste ist Ihr Verdienst!

Sie konnten bereits Erfahrungen in der Hotellerie oder einem Bildungszentrum sammeln, sind versiert in der Reinigung, wissen, wie wichtig ein angenehmes Ambiente ist, und setzen unsere Service-Levels mit viel Engagement um. Dann suchen wir Sie als

## Betriebsangestellte/r im Haus-/Zimmerdienst (40%)

im **Armee-Ausbildungszentrum Luzern (AAL)**. Sie wirken in einem lebhaften Betrieb mit militärischen und zivilen Gästen. Sie sind selbstständig für die Reinigung von Unterkünften und weiteren Räumen zuständig.

Mehr Informationen: [www.stellen.lu.ch](http://www.stellen.lu.ch) oder im Kantonsblatt vom 16.06.2012.

[www.stellen.lu.ch](http://www.stellen.lu.ch)

21175-8706



## HOTEL OKTOGON RESTAURANT

### Service- und Barmitarbeiter w/m Chef de partie m/w

ab 1. Juli 2012 oder nach Vereinbarung

**Unser Stolz:** 23 Hotelzimmer,  
1 Restaurant, 1 Bar, 1 Smokers  
Lounge, 1 Seminarraum, 1 Eventraum

**Ihre Leidenschaft:** das Verwöhnen  
Ihrer Gäste  
Kulinarisches: regionale und saisonale  
Produkte  
Respekt im Umgang mit Lebensmitteln  
Teamwork

**Wir bieten:** ein junges und kollegiales  
Team  
Offenheit für Ideen und Kreativität  
einen modernen und zentral gelegenen  
Arbeitsplatz

**Wir setzen voraus:** eine abgeschlos-  
sene Berufsausbildung in Gastronomie  
oder Hotellerie (Küche 3 Jahre)  
sehr gute Deutsch- und Englischkennt-  
nisse  
Aufgeschlossenheit, Teamfähigkeit und  
Flexibilität  
Motivation und Selbstständigkeit

**Auf Ihre Bewerbung per Post oder  
E-Mail freuen wir uns.**

Hotel & Restaurant Oktogon  
Frau Sandra Koch  
Stallikerstrasse 1  
8906 Bonstetten  
s.koch@hotel-oktogon.ch  
www.hotel-oktogon.ch

## Die Gastronomiegruppe



Die ZfV-Unternehmungen sind ein traditionsreiches, zukunftsge-  
richtetes Gastronomie- und Hotellerieunternehmen mit über 120  
Betrieben in der ganzen Schweiz sowie gut 2'000 Mitarbeitenden,  
denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven  
geben. Zu den ZfV-Unternehmungen gehören die Sorell Hotels,  
öffentliche Restaurants, Personalrestaurants von Unternehmen,  
Mensen und Cafeterias von Universitäten und Schulen sowie die  
Kleiner Bäckerei-Konditorei in Zürich.

Zur Unterstützung unseres Team im

### Henris Inflight Catering

Flugplatzstrasse 59 - 3123 Bern-Belp

suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

### Betriebsleitung (m/w)

**Ihre Aufgabe:** Bei dieser interessanten und abwechslungsreichen  
Stelle sind Sie für die Führung des gesamten Betriebes zuständig,  
unterstützen aktiv das Team bei der Produktion der Speisen in der  
kalten Küche, bewirtschaften das Lager, rüsten die Meal- und  
Getränketroleys auf und be- sowie entladen die Flugzeuge. Sie  
haben die direkte Verantwortung gegenüber Zoll, BAZL sowie den  
Sicherheitsbereichen des Flughafens Bern-Belp. Zudem sind Sie die  
erste Ansprechperson des Flughafens im Bereich Catering sowie der  
Fluggesellschaften und Privatjet Agenturen. Neben der aktiven  
Mitarbeit im Tagesgeschäft, erstellen Sie die Arbeitspläne und sind  
für die Erledigung der diversen administrativen Arbeiten zuständig.

**Ihr Profil:** Wir suchen für diese verantwortungsvolle Stelle eine  
zuverlässige, schnelle und motivierte Persönlichkeit, die über  
Erfahrung im Bereich der Gastronomie sowie im Catering verfügt  
und sich von Vorteil im Airlinegeschäft bereits Wissen aneignen  
konnte. Sie verfügen über sehr gute Englischkenntnisse in Wort  
und Schrift und können sich idealerweise auch auf Französisch  
verständigen. Zudem sind Sie im Besitz des Führerscheins der Kat.  
B und haben einen sicheren Umgang mit grossen Fahrzeugen (Hi-  
loader). Als Führungspersönlichkeit handeln Sie im Interesse der  
Unternehmung, wenden unter Arbeits- und Zeitdruck zielführende  
Arbeitsmethoden an und bleiben auch bei schwer überschaubaren  
Aufgaben arbeits- sowie handlungsfähig. Wesentliche Elemente  
und Zusammenhänge erkennen Sie rasch, finden kreative Ansätze  
zur Problemlösung und zeigen eine hohe Leistungsbereitschaft. Die  
Arbeitszeiten sind von Montag bis Sonntag an fünf Tagen die  
Woche in drei verschiedenen Schichten zwischen 04.30 bis 22.30  
Uhr.

**Wir bieten:** Eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe im  
Gastronomiebereich mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie  
attraktive und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit - wir  
freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche  
Sie bitte direkt an Angela Tauro, Leiterin Personalwesen, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

### ZfV-Unternehmungen

Flüelstrasse 51, Postfach, 8047 Zürich  
T +41 44 388 35 05, F +41 44 388 35 36

## Hotel & Gastro formation

Hotel & Gastro formation, die sozialpartnerschaftlich getra-  
gene Bildungsinstitution der Schweizer Gastronomie und  
Hotellerie mit Geschäftsstelle und eigenem Berufsbildungs-  
zentrum in Weggis, sucht per **1. September 2012** oder nach  
Vereinbarung eine/n

### Sachbearbeiter/in Verein kauf- männische Grundbildung Hotel- Gastro-Tourismus / HGT (60%)

#### Ihr Profil

- abgeschlossene KV-Berufslehre mit einigen Jahren Berufser-  
fahrung, Abschluss im Bereich KV-HGT (Hotel-Gastro-Touris-  
mus) oder einer Hotelfachschule von Vorteil
- Deutsch und Französisch in Wort und Schrift (sehr gute  
Kenntnisse in Korrespondenz Deutsch und gute Kenntnisse  
in Korrespondenz Französisch)
- sehr gute IT-Anwenderkenntnisse (MSOffice)
- offene, flexible, belastbare, freundliche Persönlichkeit mit  
schneller Auffassungsgabe und dienstleistungsorientiertem  
Denken und Handeln
- gute Kommunikationskompetenz, sowie selbständige, initia-  
tive und schnelle Arbeitsweise, gepaart mit einem guten  
Koordinationsvermögen (vernetztes Denken)
- Erfahrung im Bereich Réception oder Backoffice Hotel/Tour-  
ismusbüro von Vorteil
- Bereitschaft zur Qualifizierung als Kursleiter/in in der Erwach-  
senenbildung (Erfahrung im Kurswesen von Vorteil)

#### Ihre Aufgaben

- Erledigung der Aufgaben in Deutsch und Französisch
- Kursadministration der überbetrieblichen Kurse
- Kursorganisation und -administration der Schulungen für  
Berufsbildner/innen
- Prüfungsorganisation und -administration des Qualifikations-  
verfahren der Branche HGT
- Auskünfte allgemeiner Art an Berufsbildner/innen, Lernende,  
Referenten/innen und Prüfungsexperten/innen
- Auskünfte im Zusammenhang mit time2learn, DBLAP (natio-  
nale Datenbank)
- Adress- und Datenverwaltung, Lizenzbestellungen time-  
2learn und Aktualisierung der Homepage der Branche HGT

#### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Stelle in einem  
interessanten und dynamischen Umfeld, individuelle Entwik-  
lungsmöglichkeiten sowie attraktive Anstellungsbedingungen.

#### Ihr nächster Schritt

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen  
per E-Mail an Herrn Peter Bründler.

**Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!**

| Hotel & Gastro formation | Peter Bründler | Direktionsassistent / HR  
| p.brundler@hotelgastro.ch | [www.hotelgastro.ch](http://www.hotelgastro.ch)

## STELLENVERMITTLUNGEN

### Gastro Express



Die führende  
Stellenbörse für  
das Schweizer  
Gastgewerbe

[www.gastro-express.ch](http://www.gastro-express.ch)

Wir vermitteln **gratis gute Stellen** in  
guten Hotels der **ganzen Schweiz** für  
**qualifiziertes Hotelpersonal**.

Verlangen Sie das Anmeldeformular.

### Stellenvermittlungsbüro Hotella

A. Noth, Bollwerkstrasse 84, 4102 Bin-  
ningen (Schweiz), Fax 061 421 48 11.  
[www.hotella.ch](http://www.hotella.ch)

## SVIZZERA ITALIANA



CONTINENTAL  
PARKHOTEL  
LUGANO

[www.continentalparkhotel.ch](http://www.continentalparkhotel.ch)

Zur Ergänzung unseres Teams  
bieten wir ab sofort  
folgende Arbeitsstelle an:

**SERVICE Fachangestellte/er**

Schriftliche Bewerbungen bitte an:

Edgar Fassbind  
Via Basilea 28  
CH-6900 Lugano  
[edgar.fassbind@continentalparkhotel.com](mailto:edgar.fassbind@continentalparkhotel.com)

21006-8714

## ANZEIGEN

### vente aux enchères

De l'entier contenu de l'Auberge du Golf à 1860 Aigle, Route  
d'Evian 39, Suite à cessation d'activité.  
Mardi 19 juin 2012 à 14h. Visite dès 13h15

Par l'étude Encheresdogny SA Lausanne

Agencement de cuisine (5 ans  
d'âge max), bar et restaurant:  
four lenox, piano système à induction,  
cave à vin climatisée vitrée  
pour 2500 bouteilles.



Auberge du Golf

[www.encheresdogny.ch](http://www.encheresdogny.ch)

Rens.: 079 607 41 07 Conditions de vente: échute 18.5% + TVA  
sur l'adjudication et la commission.

21006-8714



### Wir bringen Lebensmittel dorthin, wo sie fehlen.

In der Schweiz werden pro Jahr 250 Millionen Kilogramm einwandfreie, aber nicht mehr verkäufliche  
Lebensmittel vernichtet. Als führende Schweizer Lebensmittelhilfe sammeln und verteilen wir diese  
Nahrungsmittel kontrolliert an nachweislich armutsbetroffene Menschen:  
professionell, effizient und sozial.

Sie können uns dabei helfen:  
PC-Konto 87-755887-0

[www.tischlein.ch](http://www.tischlein.ch)

**TISCHLEIN DECK DICH**  
Lebensmittelhilfe für die Schweiz



**Das Intensivseminar**  
**GASTRO SUISSE**

**Der Rezeptionskurs**  
Professioneller Gästempfang im Hotel

**Termine:** berufsbegleitend  
Start Frühling: Mittwoch, 25. April 2012  
Start Herbst: Dienstag, 10. Oktober 2012

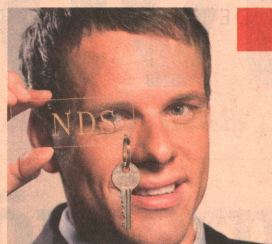
**Weitere Informationen**  
Gastro Suisse  
Blumenfeldstrasse 20 · 8046 Zürich  
Tel. 0848 377 111 · [www.gastrouisse.ch](http://www.gastrouisse.ch)

**Das Intensivseminar**  
**GASTRO SUISSE**

**NEU**  
**Der Schweizer Bier-Sommelier**  
Bier entdecken, verkosten und erfolgreich verkaufen

**Termine:** berufsbegleitend  
Start Frühling: Mittwoch, 25. April 2012  
Start Herbst: Mittwoch, 12. September 2012

**Weitere Informationen**  
Gastro Suisse  
Blumenfeldstrasse 20 · 8046 Zürich  
Tel. 0848 377 111 · [www.gastrouisse.ch](http://www.gastrouisse.ch)



**Durchblick**  
**Nachdiplomstudium**  
**HF Hotelmanagement**

[www.hoteleriesuisse.ch/nds](http://www.hoteleriesuisse.ch/nds)  
Infos/Anmeldung: Tel. +41 (0)31 370 43 01  
[weiterbildung@hoteleriesuisse.ch](mailto:weiterbildung@hoteleriesuisse.ch)



# Für Ihre erfolgreiche Karriere!

## Weiterbildungsangebote finden Sie auf [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

# hoteljob.ch

## PROFIL

Die Stellen- und Immobilienbörse für  
Hotellerie, Gastronomie und Tourismus

Ein Gemeinschaftsprojekt von

**htr hotel revue**

**HOTELLERIE\***  
**GASTRONOMIE ZEITUNG**

HERAUSGEBER

**hoteleriesuisse**  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
3001 Bern  
[www.hoteleriesuisse.ch](http://www.hoteleriesuisse.ch)

**Hotel & Gastro Union**

Adligenswilerstrasse 22  
6002 Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

VERLAGE

**htr hotel revue**  
Monbijoustrasse 130  
3001 Bern  
[www.htr.ch](http://www.htr.ch)

**Hotellerie\* Gastronomie Verlag**  
Adligenswilerstrasse 27  
6006 Luzern  
[www.hotellerie-et-gastronomie.ch](http://www.hotellerie-et-gastronomie.ch)

**LEITUNG**

Barbara König  
Philipp Bitzer  
Michael Gollong

**REDAKTION**

Barbara König  
Tel. 031 370 42 39  
Mario Gsell  
Tel. 041 418 24 57

[redaktion@stellenprofil.ch](mailto:redaktion@stellenprofil.ch)  
[redaktion@immoprofil.ch](mailto:redaktion@immoprofil.ch)

**ADMINISTRATION**

Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
[angela.direnzo@htr.ch](mailto:angela.direnzo@htr.ch)

Die Verarbeitung inkl. Fakturierung  
der Stellen- und Immobilienanzeigen  
erfolgt (auch wenn die Auftragserteilung  
via Hotellerie\* Gastronomie Verlag  
erfolgen sollte) über die htr hotel revue,  
Monbijoustrasse 130, Postfach,  
3001 Bern.

Nicole Kalin  
Tel. 041 418 24 48  
[nicole.kalin@hotmail-et-gastronomie.ch](mailto:nicole.kalin@hotmail-et-gastronomie.ch)

**VERKAUF**

Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
Patricia Nobs Wyss  
Tel. 031 370 42 77

Fax 031 370 42 23  
[inserate@stellenprofil.ch](mailto:inserate@stellenprofil.ch)  
[inserate@immoProfil.ch](mailto:inserate@immoProfil.ch)

**PREISE**

**Stellenanzeigen**

**Millimeter-Tarif**  
s/w CHF 1.76  
4-farbig CHF 2.31  
**Kaderrubrik Stellen**  
s/w CHF 1.98  
4-farbig CHF 2.53

Die Stellenanzeigen werden automatisch  
gegen einen Aufpreis von CHF 50.00  
eine Woche auf [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) publiziert. Falls keine  
Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt  
werden.

**Aus- und Weiterbildung**

**Millimeter-Tarif**  
s/w CHF 1.76  
4-farbig CHF 2.31

**Immobilienanzeigen**

**Millimeter-Tarif**  
s/w CHF 1.76  
4-farbig CHF 2.31

Die Immobilienanzeigen werden automa-  
tisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00  
während einem Monat auf [www.htr.ch](http://www.htr.ch)/  
immobilien aufgeschaltet. Falls keine Auf-  
schaltung gewünscht wird, muss dies bei  
der Auftragserteilung mitgeteilt werden.  
Die genauen Konditionen sind unter  
[www.stellenprofil.ch](http://www.stellenprofil.ch) resp.  
[www.immoprofil.ch](http://www.immoprofil.ch) abrufbar

**ANZEIGENSCHLUSS**

Montag, 12.00 Uhr

**GESTALTUNG**

Michael Gollong (Creative-Direction)  
Luka Beluhan  
Ursula Erni-Leupi  
grafilu (Illustrationen)

**PRODUKTION**

Inserate: htr hotel revue,  
Monbijoustrasse 130, 3001 Bern

**Redaktion:**  
Hotellerie\* Gastronomie Verlag,  
Adligenswilerstrasse 27, 6006 Luzern

**Druck:** NZZ Print, Zürcherstrasse 39,  
8952 Schlieren

**KORREKTORAT REDAKTION**

Ringier Print Adligenswil AG, 6043  
Adligenswil/LU

**LITHOGRAPHIE**

Christian Albrecht, Serum Network,  
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

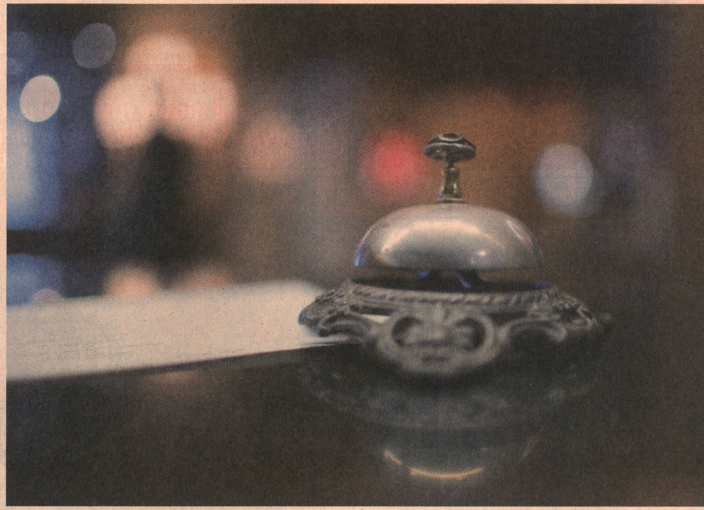
**GEDRUCKTE AUFLAGE**

Reguläre Auflage 40.000 Ex.  
Kleinauflage 13.000 Ex. (Ausgaben vom  
28.6., 9.8. 23.8., 13.9., 29.11., 13.12.)  
Bei Kleinauflagen gelten reduzierte Preise.

Alle Rechte vorbehalten. Jede Verwen-  
dung der redaktionellen Inhalte bedarf der  
schriftlichen Zustimmung durch die Re-  
daktion. Die in dieser Zeitung publizierten  
Inserate dürfen von Dritten weder ganz  
noch teilweise kopiert, bearbeitet oder  
sonst wie verwertet werden. Für unverlangt  
eingesandte Manuskripte und Sendungen  
wird jede Haftung abgelehnt.



## DIE IMMOBILIENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS LA BOURSE DE L'IMMOBILIER POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME



KEYSTONE

# WERTSCHÖPFUNG IN DER HOTELLERIE

Über Wertschöpfung wird viel geschrieben, doch versteht man sie auch zu nutzen und differenziert zu betrachten?

Wertschöpfung ist die Differenz zwischen Vorleistung und Weiterverkauf. Das bedeutet z. B. in der Gastronomie zwischen dem Wareneinkauf und dem Verkauf von Food-&-Beverage-Leistung. Dazwischen liegt der Prozess der Leistungserstellung, welcher aus dem Einsatz der Firmenressourcen (Personal und Gerätschaften) und Fähigkeiten besteht. Die häufig kommunizierte volkswirtschaftliche Betrachtung der Wertschöpfung lässt den Gewinn ausser Acht. Hier ist entscheidend, wie viel Wertschöpfung in der Region oder einer anderen Marktgrösse geleistet wird als Leistungsmaßstab für die Gesellschaft. Für ein betriebswirtschaftlich und grundsätzlich gewinnorientiertes Unternehmen stellt sich jedoch eine andere Frage. Müssen alle meine heutigen Leistungen von mir erstellt werden, bei welchen Tätigkeiten schreibe ich Gewinn, wo Verlust und welche Tätigkeiten sind von strategischer Bedeutung für mein Geschäftsfeld? Auf veränderte Wertschöpfungsmanöver, also die Auslagerung

einzelner Schritte der Service- respektive Wertkette, trifft man heute überall: Personalrestaurants werden an spezialisierte Unternehmen ausgelagert, Sportartikelhersteller wie Reebok konzentrieren sich auf Produktentwicklung und Marketing und haben z. B. die Produktion schon längst an Subunternehmen vergeben. Franchising einer Hotelkette ist zumindest eine Teilauslagerung von Verkauf und Marketing und letztlich sind auch Convenience Produkte nichts anderes als die Auslagerung von Arbeitsschritten.

Die Hotellerie ist ein klassischer Integrator, welcher die Wertkette grösstenteils unter eigener Kontrolle hält. Eine detaillierte Wertschöpfungsanalyse besteht aus mehreren systematischen Schritten. Betrachten Sie die Branchenwertkette (z. B. Produktentwicklung, Sales & Marketing, Reservation, Wareneingang, Check-in, Leistungserstellung, Check-out und Instandhaltung) und vergleichen Sie diese mit Ihrer eigenen sowie der Ihrer Mitbewerber. Wieso soll ein Unternehmen die ganze Servicekette unter sich halten, wenn ein anderes Unternehmen sich

auf weniger Schritte konzentriert und trotzdem einen höheren Gewinn erzielt? Sicher – es gibt Argumente, die Kontrolle über gewisse Wertkettschritte zu behalten. Die Auslagerung von Teilbereichen ist in der Hotellerie noch eher selten. In anderen Branchen jedoch häufig anzutreffen. Die Analyse teilt die Erfolgsrechnung auf die Wertkette auf und betrachtet den Aufwand sowie Gewinn für jeden einzelnen Schritt. Zudem wird jeder Schritt nach strategischer Bedeutung für das eigene Geschäftsmodell sowie die Erfolgs- und Kostentreiberfaktoren ermittelt. Wertkettschritte mit hoher Wertschöpfung, jedoch tiefem Gewinn oder sogar Verlust sowie tiefer strategischer Bedeutung sollten hinterfragt werden. Oft macht bereits ein Teilauslagerung oder die Kooperation mit anderen Unternehmen Sinn – gerade für eine Branche mit hohen Schwankungen und Fixkostenanteil.



Daniel Renggli  
Partner, Kohl & Partner  
daniel.renggli@kohl-int.ch

### HESSER

#### Unternehmensberatung

Haben Sie einen Betrieb zu verkaufen – zu vermieten – oder suchen Sie einen Betrieb, wir sind die Drehscheibe für Hotels und Restaurants seit 35 Jahren

Poststrasse 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ  
055 410 15 57, hesser@bluewin.ch

18432-7129

### Samoeng, Chiang Mai (Nord-Thailand)

Zu verkaufen sehr schönes

#### Resort

mit 4 Luxus-Villen, dazu Garten und Grünfläche, total 3800 m<sup>2</sup>. Anliegend 16 000 m<sup>2</sup> Bauland, Preis Resort Fr. 700 000.–, Preis Bauland Fr. 170 000.–.

Für weitere Informationen und Bilder:  
Frau S. Jäger, Telefon 091 943 19 85  
E-Mail: hotel-gloria@bluewin.ch

21188-8776

### FRAUENFELD

Bekanntes Spezialitätenrestaurant zu verpachten.

Ein komplett eingerichtetes und gut frequentiertes Restaurant der gehobenen Gastronomie wird frei.

Der Betrieb wird jetzt als italienisches Restaurant geführt. Die Lokalität kann sowohl in dieser Art als auch in einer anderen Landesküche weitergeführt werden. Wichtig ist, dass es sich dabei um Gastronomie der speziellen Art handelt.

Anzahl der Plätze: 35, mit kleiner Apérobar. Ausreichend Parkplätze vorhanden. Gross- und Kleinvorrat zur Nutzung vorhanden und in der Pacht inbegriffen.

Ein weiterer Ausbau ist möglich und denkbar.

Es sollen sich bitte nur ausgewiesene Fachleute mit entsprechenden Qualifikationen melden.

Schriftliche Bewerbungen bitte an:

Gert Hubatka, Postfach 2085, 8502 Frauenfeld oder  
info@hubatka.com

21189-8762

# hoteljob.ch

Das führende Schweizer Stellenportal für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

Le No 1 parmis les plates-formes de l'emploi suisses pour l'hôtellerie, la gastronomie et le tourisme.

Eine Dienstleistung von hotellerieuisse.

hotellerieuisse

Swiss Hotel Association

